

Proiecte și granturi

a. în plan național

2015-2017 — Senior researcher în proiectul *Dicționarele multilingve românești. Istoric și tipologie* (grant UEFISCDI: PN-II-RU-TE-2014-4-0195, director de proiect, dr. Alina-Mihaela Pricop).

2015-2017 — Senior researcher în proiectul *Practici de traducere a numelor proprii în scrisul românesc premodern (1780-1830)* (grant UEFISCDI: PN-II-RU-TE-2014-4-1108, director de proiect, dr. Ana-Maria Gînsac).

2011-2016 — Director de proiect (Grant CNCS, cod 1578, valoare: 1.030.200 lei) al temei *Prima traducere românească a Septuagintei, operă a lui Nicolae Milescu (MS. 45 BAR Cluj). Ediție critică, studii lingvistice și filologice.*

2008-2016 — Director de proiect: *Centrul de Studii Biblice «Monumenta linguae Dacoromanorum»* (proiect interdisciplinar finanțat din fondurile extrabugetare de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași).

2005-2007 — Director de proiect (Grant CNCSIS: cod. 1394, valoare: 459 milioane lei) al temei *Etonimia românească. Dicționar istoric al numelor de țări și popoare în limba română.*

2007-2010 — Membru în colectivul de cercetare al proiectului *Dicționar de termeni religioși român-francez, francez-român* (Grant CNCSIS, cod 416). Director de proiect, dr. Felicia Dumas).

2007-2010 — Responsabil pentru Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, în proiectul de cercetare *Dicționarul tezaur al limbii române în format electronic (eDTLR)*. Grant CNMP, cod 1696, consorțiu cu Acadmia Română, filialele din București, Iași și Cluj. Director de proiect, prof. dr. Dan Cristea.

2006-2007 — Membru în colectivul de cercetare al proiectului *Resurse lingvistice în format electronic: Monumenta linguae Dacoromanorum. Pars VII. Regum I, Regum II - ediție critică și corpus adnotat* (Grant CNCSIS: Cod 1454.). Director de proiect: cercet. șt. princ. I dr. Gabriela Haja.

2003-2007 — Membru al proiectului *Septuaginta. Versiune comentată, în limba română, a Bibliei grecești*. Proiectul este coordonat și finanțat de New Europe College din București; directorul proiectului: prof. dr. Andrei Pleșu.

1987-1996 — Membru al colectivului de elaborare a ediției critice a *Bibliei de la București (1668)*, în seria *Monumenta linguae Dacoromanorum*; colaborator la vol. I-*Genesis* (Iași, 1988), vol. II-*Exodus* (Iași, 1991); coautor la vol. III-*Leviticus* (Iași, 1994). Responsabil pentru elaborarea și publicarea volumelor corespunzătoare cărților biblice ale “profeților minori” (Iosia, Ioil, Amos, Avdiu, Iona, Mihea, Naum, Avvacum, Sofonia, Aggheu, Zaharia, Maleahi) (coordonatori: prof dr. Paul Miron, prof. dr. Al. Andriescu, prof. dr. Vasile Arvinte).

1983-1989 — Redactor la Dicționarul Academiei (literele E, L, V).

b. în plan internațional

2012-2016 – volumul dedicat limbii române din seria *Handbuch der romanischen Linguistik/Manuel de linguistique romane*; coordonatori: Wolfgang Dahmen și Eugen Munteanu; în curs de elaborare sub auspiciile Editurii de Gruyter; 600 pagini format în quarto, 35 de colaboratori din România, Germania, Austria, Spania și Italia. Colaboratori din Institutul «Philippide»: Marius Clim, Anamaria Prisecaru, Laura Manea, Elena Tamba, Dinu Moscal, Cristina Florescu, Ioana Repciuc, Daniela Butnaru, Florin Olariu, Luminița Botoșineanu, Vlad Cojocaru.

2007-2015 Membru al proiectului *Dictionnaire Étymologique Roman* (DERom), proiect în consorțiu, franco-german, cu colaborare internațională. Finanțatori: *Agence nationale de la Recherche* (ANR-Franța) și *Deutsche Forschungsgemeinschaft* (DfG-Germania). Directori de proiect: prof. dr. Eva Buchi (Nancy) și prof. dr. Wolfgang Schweickard (Saarbrücken). Valoarea proiectului: 680.000 Eur.

2006-2014 — Profesor-asociat la Graduiertenkolleg «Kulturelle Orientierungen und gesellschaftliche Ordnungsstrukturen in Südosteuropa», în cadrul Universităților din Jena și Erfurt. Finanțatori: Deutsche Forschungsgemeinschaft (DfG) și landul Thuringia. Director: Prof. Dr. Joachim von Puttkamer. Organizator, în aceasta calitate, al Seminarului (Sommerakademie) cu tema “Europadiskurse”, Iași, 23-30 septembrie 2007.

1979-1987 — Participant la programul de colaborare științifică între Universitatea din Iași și Universitatea din Freiburg im Breisgau, Germania: ediția a II-a, revăzută și augmentată a lucrării *Rumänisch-deutsches Wörterbuch* de Heimann Tiktin, apărută în trei tomuri la editura Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1985-1987 (coord. prof. dr. Paul Miron).

Organizator de manifestări științifice

2024: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a XIII-a, Iași, 29 mai-30 iunie 2024.

2023: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a XII-a, Iași, 18-20 mai, 2023.

2022: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a XI-a, Iași, 26-28 iunie, 2022.

2021: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a X-a, Iași, 3-5 iunie, 2021 (ediție on line).

- 2019: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a IX-a, Iași, 9 – 11 mai, 2019.
- 2018: organizator și moderator al dezbaterii *Vechiul Testament – Septuaginta. 350 de ani de la finalizarea versiunii românești a Vechiului Testament de Nicolae Spătarul Milescu*, la Muzeul Literaturii Române, 20 iunie 2018. Participanți: prof. dr. Gheorghe Chivu, prof. dr. Zamfira Mihail, prof. dr. Rodica Zafiu, prof. dr. Madeea Axinciuc.
- 2018: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a VIII-a, Iași, 24 – 25 mai, 2018.
- 2017: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a VII-a, Iași, 18 – 20 mai 2017.
- 2016: membru în comitetul de organizare al Colocviului «Cărți românești de învățătură (Iași - 1643, 1646) 370 de la oficializarea limbii române în Moldova», Iași, 9-10 noiembrie 2016.
- 2016: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Institutul de Filologie Română «A. Philippide» și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, ediția a VI-a, Iași, 27 – 29 Octombrie 2016.
- 2015: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», ediția a V-a, Iași, 18 – 20 octombrie 2015.
- 2014: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», ediția a IV-a, Iași, 8 – 10 mai 2014.
- 2013: membru al Comitetului Științific al celui de-al IV-lea Congres Internațional „Eugenio Coseriu” (IV Congresso Internazionale *Oltre Saussure. L’eredità scientifica di Eugenio Coseriu*, Udine, 1-2 ottobre 2013)
- 2013: președinte al comitetului de organizare al Simpozionului Național «Doi ctitori ai literaturii române: Gheorghe Asachi și Bogdan Petriceicu Hasdeu», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 20 iunie 2013.
- 2013: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», ediția a III-a, Iași, 30 mai - 1 iunie 2013.

- 2013: președinte al comitetului de organizare și moderator al dezbaterii publice «Junimea-150 de ani», Iași, 28 martie 2013, organizată de Institutul de Filologie Română «A. Philippide» (participanți: Ștefan Afloroaei, Codrin Liviu Cuțitaru, Bogdan Crețu, Doris Mironescu, Antonio Patraș, Cassian Maria Spiridon).
- 2012: co-președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Internațional „Gh. Ivănescu – 100 de ani de la naștere”, organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 1-2 noiembrie 2012.
- 2012: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Internațional Anual al Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, «Tradiție/inovație – identitate/alteritate: paradigme în evoluția limbii și a culturii române», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 18 –19 septembrie 2012.
- 2012: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «I. L. Caragiale azi. Vitalitatea operei», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 12 iunie 2012.
- 2011: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», ediția a II-a, Iași, 4-5 noiembrie 2011.
- 2011: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Internațional „Metafore ale dezvoltării din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română” organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 21-23 septembrie 2011.
- 2011: președinte al comitetului de organizare a Colocviului internațional cu caracter aniversar «Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași-Bălți, 27-29 iulie 2011.
- 2011: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național „Doi critici în antiteză: G. Ibrăileanu și E. Lovinescu”, organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 3 iunie 2011.
- 2010: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Internațional ”Cultură și identitate românească. Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora, organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 22-24 septembrie 2010.
- 2010: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 28-29 octombrie 2010.
- 2010: membru al comitetului de organizare a Colocviului Național Anual al Asociației de Literatură Generală și Comparată din România, Iași, 9-10 iulie 2010.
- 2010: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului național «Tudor Arghezi și Mihail Sadoveanu: 130 ani de la naștere», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 14 mai 2010.
- 2010: co-președinte al comitetului de organizare pentru Congresso Internazionale «La tradizione biblica romana in contesto europeo», Veneția, 22-23 aprilie 2010, organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», în colaborare cu Institutul Cultural Român.

2009: membru al Comitetului Științific al celui de-al II-lea Congres Internațional „Eugenio Coseriu” (*Coșeriu: perspective contemporane*, Cluj, 23-25 septembrie 2009).

1994: membru al Comitetului de organizare a celui de-al XXI-lea Colloque International de Linguistique Fonctionelle, Iași, 26 iunie - 1 iulie.

1992: co-responsabil (alături de Dumitru Irimia) al Comitetului de organizare a Colocviului internațional “Eugen Coșeriu - un mare lingvist contemporan”, 15-19 aprilie, Iași.